

СЕДМИ ПРОТОКОЛ ЗА ПОПРАВКА НА ДОГОВОРА ЗА
ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ, ПОДПИСАН НА 16 АПРИЛ 2003 ГОДИНА В АТИНА

SÉPTIMA ACTA DE CORRECCIÓN DE ERRORES DEL TRATADO DE ADHESIÓN
FIRMADO EN ATENAS EL 16 DE ABRIL DE 2003

SEDMÝ PROTOKOL O OPRÁVÁCH SMLOUVY O PŘISTOUPENÍ,
PODEPSANÉ V ATÉNÁCH DNE 16. DUBNA 2003

SYVENDE BERIGTIGELSESPROTOKOL TIL TILTRÆDELSESTRAKTATEN,
UNDERTEGNET I ATHEN, DEN 16. APRIL 2003

SIEBTES PROTOKOLL ÜBER DIE BERICHTIGUNG DES
AM 16. APRIL 2003 IN ATHEN UNTERZEICHNETEN BEITRITTSVERTRAGS

SEITSMES PARANDUSPROTOKOLL
ATEENAS 16. APRILLIL 2003 ALLAKIRJUTATUD ÜHINEMISLEPINGU KOHTA

ΕΒΔΟΜΟ ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗΣ
ΠΟΥ ΥΠΟΓΡΑΦΗΚΕ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ, ΣΤΙΣ 16 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2003

SEVENTH PROCÈS-VERBAL OF RECTIFICATION TO THE TREATY OF ACCESSION,
SIGNED IN ATHENS ON 16 APRIL 2003

SEPTIÈME PROCÈS-VERBAL DE RECTIFICATION DU TRAITÉ D'ADHÉSION
SIGNÉ À ATHÈNES, LE 16 AVRIL 2003

AN SEACHTÚ MIONTUAIRISC CHEARTAITHEACH MAIDIR LEIS AN GCONRADH AONTACHAIS
ARNA SHÍNIÚ SAN AITHIN AN 16 AIBREÁN 2003

SETTIMO VERBALE DI RETTIFICA DEL TRATTATO DI ADESIONE
FIRMATO AD ATENE IL 16 APRILE 2003

SEPTĪTAIS LABOJUMU VERBĀLPROCESS PIEVIENOŠANĀS LĪGUMAM,
KAS PARAKSTĪTS ATĒNĀS, 2003. GADA 16. APRĪLĪ

SEPTINTASIS KLAIDŲ IŠTAISYMO PROTOKOLAS DĖL STOJIMO SUTARTIES,
PASIRAŠYTOS ATĖNUOSE 2003 M. BALANDŽIO 16 D.

A 2003. ÁPRILIS 16-ÁN ATHÉNBAN ALÁÍRT CSATLAKOZÁSI
SZERZŐDÉS HELYESBÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ HETEDIK JEGYZŐKÖNYV

IS-SEBA' PROCÈS-VERBAL TA' RETTIFIKA GHAT-TRATTAT TA' L-ADEŻJONI
IFFIRMAT F'ATENI FIS-16 TA' APRIL 2003

ZEVENDE PROCES-VERBAAL VAN VERBETERING VAN HET TOETREDINGSVERDRAG
ONDERTEKEND TE ATHENE OP 16 APRIL 2003

SIÓDMY PROTOKÓŁ O SPROSTOWANIU TEKSTU TRAKTATU O PRZYSTĄPIENIU
PODPISANEGO W ATENACH W DNIU 16 KWIETNIA 2003 ROKU

SÉTIMA ACTA DE RECTIFICAÇÃO DO TRATADO DE ADESAO
ASSINADO EM ATENAS, EM 16 DE ABRIL DE 2003

AL ŞAPTELEA PROCES-VERBAL DE RECTIFICARE
A TRATATULUI DE ADERARE SEMNAT LA ATENA LA 16 APRILIE 2003

SIEDMA ZÁPISNICA O OPRÁVÁCH K ZMLUVE O PRISTÚPENÍ
PODPÍSANEJ V ATÉNACH 16. APRÍLA 2003

SEDMI ZAPISNIK O POPRAVKU POGODBE O PRISTOPU,
PODPISANE V ATENAH DNE 16. APRILA 2003

SEITSEMÄS PÖYTÄKIRJA ATEENASSA 16 PÄIVÄNÄ HUHTIKUUTA 2003
ALLEKIRJOITETUN LIITTYMISSOPIMUKSEN OIKAISEMISESTA

SJUNDE RÄTTELSEPROTOKOLLET TILL ANSLUTNINGSFÖRDRAGET
UNDERTECKNAT I ATEN DEN 16 APRIL 2003

SEDMI ZAPISNIK O POPRAVKU
POGODBE
MED
KRALJEVINO BELGIJO, KRALJEVINO DANSKO,
ZVEZNO REPUBLIKO NEMČIJO, HELENSKO REPUBLIKO,
KRALJEVINO ŠPANJO, FRANCOSKO REPUBLIKO, IRSKO,
ITALIJANSKO REPUBLIKO, VELIKIM VOJVODSTVOM LUKSEMBURG,
KRALJEVINO NIZOZEMSKO, REPUBLIKO AVSTRIJO,
PORTUGALSKO REPUBLIKO, REPUBLIKO FINSKO,
KRALJEVINO ŠVEDSKO,
ZDRUŽENIM KRALJESTVOM VELIKA BRITANIJA IN SEVERNA IRSKA
(DRŽAVAMI ČANICAMI EVROPSKE UNIJE)
TER
ČEŠKO REPUBLIKO, REPUBLIKO ESTONIJO, REPUBLIKO CIPER,
REPUBLIKO LATVIJO, REPUBLIKO LITVO, REPUBLIKO
MADŽARSKO, REPUBLIKO MALTO, REPUBLIKO POLJSKO,
REPUBLIKO SLOVENIJO IN SLOVAŠKO REPUBLIKO
O PRISTOPU ČEŠKE REPUBLIKE
REPUBLIKE ESTONIJE, REPUBLIKE CIPER, REPUBLIKE
LATVIJE, REPUBLIKE LITVE, REPUBLIKE MADŽARSKE,
REPUBLIKE MALTE, REPUBLIKE POLJSKE,
REPUBLIKE SLOVENIJE IN SLOVAŠKE REPUBLIKE
K EVROPSKI UNIJI,
PODPISANE 16. APRILA 2003 V ATENAH

Ker so bile v izvirniku španske, češke, francoske, italijanske, latvijske, litovske, madžarske, poljske, slovenske in švedske jezikovne različice Pogodbe o pristopu k Evropski uniji, ki je bila podpisana 16. aprila 2003 v Atenah in katere depozitar je Vlada Italijanske republike, odkrite napake;

ker je pravni svetovalec Sveta Evropske unije v pismu, poslanemu 8. novembra 2011 stalnim predstavništvom držav članic, obvestil države podpisnice Pogodbe o teh napakah;

ker države podpisnice do roka, navedenega v pismu, niso ugovarjale predlaganim popravkom;

navedene napake so bile na današnji dan popravljene v skladu s prilogo na Ministrstvu za zunanje zadeve Italijanske republike.

V potrditev tega je bil pripravljen ta sedmi zapisnik, katerega izvod bo poslan vladam držav podpisnic zadevne pogodbe.

Съставено в Рим на втори декември две хиляди и единадесета година.

Hecho en Roma, el dos de diciembre de dos mil once.

V Římě dne druhého prosince roku dva tisíce jedenáct.

Udfærdiget i Rom, den anden december to tusind og elleve.

Geschehen zu Rom am zweiten Dezember zweitausendelf.

Koostatud kahe tuhande üheteistkümnenda aasta teisel detsembril Roomas.

Ρώμη, δύο Δεκεμβρίου του έτους δύο χιλιάδες ένδεκα.

Done at Rome on the second day of December in the year two thousand and eleven.

Fait à Rome, le deux décembre deux mille onze.

Arna dhéanamh sa Róimh, an dara lá de mhí na Nollag sa bhliain dhá mhíle a haon déag.

Fatto a Roma addì due dicembre duemilaundici.

Romā, divi tūkstoši vienpadsmitā gada otrajā decembrī.

Priimta Romoje du tūkstančiai vienuoliktųjų metų gruodžio antrą dieną.

Kelt Rómában, a kétezertizenegyedik év december havának második napján.

Magħmul f'Ruma fit-tieni jum ta' Dicembru fis-sena elfejn u ħdax.

Gedaan te Rome, de tweede december tweeduizend elf.

Sporządzono w Rzymie dnia drugiego grudnia dwa tysiące jedenastego roku.

Feito em Roma, ao segundo dia do mês de Dezembro do ano de dois mil e onze.

Întocmit la Roma la doi decembrie două mii unsprezece.

V Ríme druhého decembra dvetisícjedenásť.

V Rimu, drugega decembra leta dva tisoč enajst.

Tehty Roomassa toisena päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattayksitoista.

Utfärdat i Rom den andra december år tjugohundraelva.

Ръководител на отдела за дипломатически спорове и международни договори,

El Jefe de la Unidad de lo Contencioso Diplomático y de los Tratados,

Vedoucí oddělení pro diplomatické spory a mezinárodní smlouvy,

Chef for Enheden for Diplomatiske Tvister og Traktater,

Der Leiter des Referats für diplomatische Streitfälle und Verträge,

Diplomaatiliste suhete ja lepingute osakonna peadirektor,

O Προϊστάμενος της Μονάδας Διπλωματικών Διαφορών και Συνθηκών,

Head of the Unit for Diplomatic Issues and Treaties,

Le chef de l'unité du contentieux diplomatique et des traités,

Ceannasáí Aonad na nDiospóidí Taidhleoireachta agus na gConarthai,

Il Capo dell'Unità per il Contenzioso Diplomatico e dei Trattati,

Diplomātisko lietu un līgumu nodaļas vadītājs,

Diplomatinų reikalų ir sutarčių skyriaus vadovas,

A diplomáciai ügyek és nemzetközi szerződések osztályának vezetője,

Il-Kap ta' l-Unità għall-Affarijiet Diplomatici u t-Trattati,

Het Hoofd van de Afdeling Diplomatieke Geschillen en Verdragen,

Szef Działu ds. Dyplomatycznych i Traktatów,

O chefe da Unidade do Contencioso Diplomático e dos Tratados,

Şeful Unităţii pentru contencios diplomatic şi tratate,

Vedúci odboru pre diplomatické spory a medzinárodné zmluvy,

Vodja oddelka za diplomatske zadeve in mednarodne pogodbe,

Diplomaattisten riita-asiaain ja valtiosopimusasiain yksikön päällikkö,

Chefen för avdelningen för diplomatiska tvister och fördrag,



ZAPISNIK O POPRAVKU

POGODBE

MED

KRALJEVINO BELGIJO, KRALJEVINO DANSKO,
ZVEZNO REPUBLIKO NEMČIJO, HELENSKO REPUBLIKO,
KRALJEVINO ŠPANJO, FRANCOSKO REPUBLIKO, IRSKO,
ITALIJANSKO REPUBLIKO, VELIKIM VOJVODSTVOM LUKSEMBURG,
KRALJEVINO NIZOZEMSKO, REPUBLIKO AVSTRIJO,
PORTUGALSKO REPUBLIKO, REPUBLIKO FINSKO, KRALJEVINO
ŠVEDSKO, ZDRUŽENIM KRALJESTVOM VELIKE BRITANIJE IN SEVERNE IRSKE
(DRŽAVAMI ČLANICAMI EVROPSKE UNIJE)

IN

ČEŠKO REPUBLIKO, REPUBLIKO ESTONIJO, REPUBLIKO CIPER,
REPUBLIKO LATVIJO, REPUBLIKO LITVO, REPUBLIKO
MADŽARSKO, REPUBLIKO MALTO, REPUBLIKO POLJSKO,
REPUBLIKO SLOVENIJO, SLOVAŠKO REPUBLIKO

O PRISTOPU ČEŠKE REPUBLIKE,
REPUBLIKE ESTONIJE, REPUBLIKE CIPER, REPUBLIKE
LATVIJE, REPUBLIKE LITVE, REPUBLIKE MADŽARSKE,
REPUBLIKE MALTE, REPUBLIKE POLJSKE,
REPUBLIKE SLOVENIJE IN SLOVAŠKE REPUBLIKE
K EVROPSKI UNIJI,

podpisane v Atenah, dne 16. aprila 2003

(AA2003/TR in AA2003/ACT, 16. aprila 2003)

(Uradni list Evropske unije L 236, 23. september 2003)

(Slovenska posebna izdaja UL, Posebna številka z dne 23. september 2003)

I. AKT O PRISTOPU

1) Priloga II "Seznam iz člena 20 Akta o pristopu" Poglavje 6 "Kmetijstvo", Oddelek A "Kmetijska zakonodaja"

(a) Prilagoditev Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso (UL L 160, 26.6.1999, str. 21) – točka 24, tabela v podtočki (i) (AA2003/ACT, 16.4.2003, stran AA 2003/ACT/Priloga II/sl 1189)
(Slovenska posebna izdaja UL, Posebna številka z dne 23.9.2003, str. 364)

Besedilo:

"izraženo v milijonih evrov"

se glasi:

"izraženo v milijonih eurov".

(b) Prilagoditev Uredbe Sveta (ES) št. 2529/2001 z dne 19. decembra 2001 o skupni ureditvi trga za ovčje in kozje meso (UL L 341, 22.12.2001, str. 3) – točka 33, tabela v podtočki (d)

(AA2003/ACT, 16.4.2003, stran AA 2003/ACT/Priloga II/sl 1259)
(Slovenska posebna izdaja UL, Posebna številka z dne 23.9.2003, str. 380)

Besedilo:

"izraženo v tisočih evrov"

se glasi:

"izraženo v tisočih eurov".

2) Priloga II "Seznam iz člena 20 Akta o pristopu", Poglavje 12 "Energetika", Oddelek A
"Splošno"

Prilagoditev Statuta dobavne Agencije Euratoma (UL 27, 6.12.1958, str. 534) – točka 1,
podtočka (b)

(AA2003/ACT, 16.4.2003, stran AA 2003/ACT/Priloga II/sl 1793)

(Slovenska posebna izdaja UL, Posebna številka z dne 23.9.2003, str. 586)

Besedilo:

"5. Vsa plačila se opravijo v evrih."

se glasi:

"5. Vsa plačila se opravijo v eurih."

3) Priloga XV "Maksimalne dodatne odobrene pravice iz člena 32(1) Akta o pristopu",
naslov tabele

(AA2003/ACT, 16.4.2003, stran AA 2003/ACT/Priloga XV/sl 4693)

(Slovenska posebna izdaja UL, Posebna številka z dne 23.9.2003, str. 925)

Besedilo:

"... (v milijonih evrov - v cenah iz 1999) ..."

se glasi:

"... (v milijonih eurov - v cenah iz 1999) ...".

Člen 5 Protokola

(AA2003/ACT, 16.4.2003, stran AA 2003/ACT/P1/sl 4727)

(Slovenska posebna izdaja UL, Posebna številka z dne 23.9.2003, str. 933)

Besedilo:

"Kraljevina Španija in nove države članice kapital in plačila iz členov 2, 3 in 4 tega protokola vplačajo v gotovini v evrih, razen če svet guvernerjev soglasno določi odstopanje."

se glasi:

"Kraljevina Španija in nove države članice kapital in plačila iz členov 2, 3 in 4 tega protokola vplačajo v gotovini v eurih, razen če svet guvernerjev soglasno določi odstopanje."

II. POGODBA O USTANOVITVI EVROPSKE GOSPODARSKE SKUPNOSTI (RIM 1957), KI JE PRILOŽENA PRISTOPNI POGODBI

Člen 192, drugi pododstavek

Besedilo:

"..., pri čemer ni potrebna nobena druga formalnost razen overovitve verodostojnosti odločbe."

se glasi:

"..., pri čemer ni potrebna nobena druga formalnost razen preveritve pristnosti odločbe."

III. POGODBA O USTANOVITVI ENOTNEGA SVETA IN ENOTNE KOMISIJE
EVROPSKE SKUPNOSTI (BRUSELJ 1965), KI JE PRILOŽENA PRISTOPNI POGODBI

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti, člen 13, drugi odstavek

Besedilo:

"Oproščeni so nacionalnih davkov od plač, mezd in prejemkov, ki jih plačujejo Skupnosti."

se glasi:

"Oproščeni so nacionalnih davkov od plač, mezd in prejemkov, ki jih plačuje Skupnost.";

IV. POGODBA O EVROPSKI UNIJI (MAASTRICHT 1992), KI JE PRILOŽENA
PRISTOPNI POGODBI

a) Naslov II, Določbe, ki spreminjajo Pogodbo o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti z namenom ustanoviti Evropsko skupnost, člen G, točka 25, člen 104c(11), zadnja alineja

Besedilo:

"- naloži primerno visoke denarne kazni."

se glasi:

"- naloži primerno visoko globo.";

b) Protokol o nekaterih določbah, ki se nanašajo na Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska, odstavek 10, zadnji stavek

Besedilo:

"Če Združeno kraljestvo preide v tretjo fazo skladno z določbami tega protokola, ..."

se glasi:

"Če Združeno kraljestvo preide v tretjo fazo skladno z določbami tega odstavka, ...";

V. AMSTERDAMSKA POGODBA, KI SPREMINJA POGODBO O EVROPSKI UNIJI, POGODBE O USTANOVITVI EVROPSKIH SKUPNOSTI IN NEKATERE Z NJIMI POVEZANE AKTE (AMSTERDAM 1997), KI JE PRILOŽENA PRISTOPNI POGODBI

Pogodba o Evropski uniji

Člen F.1, zadnji stavek

Besedilo:

"Pri tem Svet upošteva morebitne posledice takšnega mirovanja pravic in obveznosti fizičnih in pravnih oseb."

se glasi:

"Pri tem Svet upošteva morebitne posledice takšnega mirovanja na pravice in obveznosti fizičnih in pravnih oseb."

Изложеният по-горе текст е заверено копие на единствения оригинал на седмия протокол за поправка на Договора за присъединяване към Европейския съюз, подписан в Атина на 16 април 2003 г. и депозиран в архивите на правителството на Италианската република.

El texto precedente es una copia auténtica del único original de la Séptima Acta de corrección de errores del Tratado relativo a la adhesión a la Unión Europea, firmado en Atenas el 16 de abril de 2003 y depositado en el archivo del Gobierno de la República Italiana.

Výše uvedený text je ověřeným opisem jediného prvopisu sedmého protokolu o opravě smlouvy o přistoupení k Evropské unii podepsané v Aténách dne 16. dubna 2003 a uložené v archívech vlády Italské republiky.

Ovenstående tekst er en bekræftet genpart af originaleksemplaret af syvende berigtigelsesprotokol til traktaten om tiltrædelse af Den Europæiske Union, undertegnet i Athen den 16. april 2003 og deponeret i Den Italienske Republiks regerings arkiver.

Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift der Urschrift des siebten Berichtigungsprotokolls zu dem am 16. April 2003 in Athen unterzeichneten und im Archiv der Regierung der Italienischen Republik hinterlegten Vertrag über den Beitritt zur Europäischen Union.

Eelnev tekst on 16. aprillil 2003 Ateenas alla kirjutatud ja Itaalia Vabariigi valitsuse arhiivi hoiule antud Euroopa Liiduga ühinemise lepingu ühes originaaleksemplaris koostatud seitsmenda parandusprotokolli tõestatud koopia.

Το ανωτέρω κείμενο αποτελεί επικυρωμένο ακριβές αντίγραφο του έβδομου πρακτικού διόρθωσης της Συνθήκης Προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η οποία υπεγράφη στην Αθήνα στις 16 Απριλίου 2003 και κατατέθηκε στα αρχεία της κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας.

The preceding text is a certified true copy of the single original of the Seventh Procès-Verbal of Rectification to the Treaty of Accession to the European Union, signed at Athens on the 16 April 2003 and deposited in the archives of the Government of the Italian Republic.

Le texte qui figure ci-dessus est une copie certifiée conforme à l'original, établi en un exemplaire unique, du septième procès-verbal de rectification du traité d'adhésion à l'Union européenne, signé à Athènes le 16 avril 2003 et déposé dans les archives du gouvernement de la République italienne.

Is cóip dhilis dheimhniúe é an téacs thuas de scríbhinn bhunaidh aonair an Seachtú Miontuairisc Cheartaitheach maidir leis an gConradh i dtaobh Aontachas leis an Aontas Eorpach, arna shíniú san Aithin an 16 Aibreán 2003 agus arna thaisceadh i gcartlann Rialtas Phoblacht na hIodáile.

Il testo precedente è una copia autenticata dell'originale unico del settimo processo verbale di rettifica del trattato di adesione all'Unione europea, firmato ad Atene il 16 aprile 2003 e depositato negli archivi del governo della Repubblica italiana.

Šis teksts ir oriģināla – septītā labojumu verbālprocesa Līgumam par pievienošanās Eiropas Savienībai, kas parakstīts Atēnās 2003. gada 16. aprīlī un deponēts Itālijas Republikas valdības arhīvā, – apliecināta kopija.

Pirmiau pateiktas tekstas yra Stojimo į Europos Sąjungą sutarties, pasirašytos 2003 m. balandžio 16 d. Atėnuose ir deponuotos Italijos Respublikos Vyriausybės archyvuose, septintojo klaidų ištaisymo protokolo vienintelio originalo patvirtinta kopija.

A fenti szöveg az Európai Unióhoz történő csatlakozásról szóló, 2003. április 16-án Athénban aláírt és az Olasz Köztársaság kormányának irattárában letétbe helyezett szerződésre vonatkozó hetedik helyesbítésről szóló jegyzőkönyv egyetlen eredeti szövegének hitelesített másolata.

It-test precedenti hu kopja awientika cčertifikata tal-original uniku tas-Seba' Pročess Verbali ta' Rettifika ghat-Trattati ta' Adeżżjoni mal-Unjoni Ewropea, iffirmit f'Ateni fis-16 ta' April 2003 u ddepożitat fl-arkivji tal-Gvern tar-Repubblika Taljana.

Bovenstaande tekst is een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het in één exemplaar opgesteld zovende proces-verbaal van verbetering van het Verdrag betreffende de toetreding tot de Europese Unie, ondertekend te Athene op 16 april 2003 en nedergelegd in het archief van de regering van de Italiaanse Republiek.

Powyższy tekst jest uwierzytelnionym odpisem jedyne go oryginalnego egzemplarza siódmego protokolu sprostowania tekstu traktatu o przystąpieniu do Unii Europejskiej podpisanego w Atenach w dniu 16 kwietnia 2003 r. i złożonego w archiwum rządu Republiki Włoskiej.

O texto supra é uma cópia autenticada do original único da Sétima Acta de Rectificação ao Tratado de Adesão à União Europeia, assinado em Atenas em 16 de Abril de 2003 e depositado nos arquivos do Governo da República Italiana.

Textul anterior este o copie legalizată conformă cu originalul unic al celui de al şaptelea proces-verbal de rectificare la Tratatul de aderare la Uniunea Europeană, semnat la Atena la 16 aprilie 2003 şi depus în arhivele Guvernului Republicii Italiene.

Uvedený text je overenou vernou kópiou jediného originálu siedmej zápisnice o oprave Zmluvy o pristúpení k Európskej únii podpísanej v Aténach 16. apríla 2003, ktorá je uložená v archíve vlády Talianskej republiky.

Zgornje besedilo je overjen izvod edinega izvirnika sedmega zapisnika o popravku Pogodbe o pristopu k Evropski uniji, podpisane 16. aprila 2003 v Atenah in deponirane v arhivu Vlade Italijanske republike.

Edellä oleva teksti on oikeaksi todistettu jäljennös alkuperäisestä yhtenä kappaleena laaditusta, Ateenassa 16 päivänä huhtikuuta 2003 allekirjoitetun ja Italian tasavallan hallituksen arkistoon talletetun liittymisestä Euroopan unioniin tehdyn sopimuksen oikaisemista koskevasta seitsmännestä pöytäkirjasta.

Ovanstående text är en bestyrkt kopia av det enda originalexemplaret av det sjunde rättelseprotokollet till det i Aten den 16 april 2003 undertecknade fördraget om anslutning till Europeiska unionen, vilket finns deponerat i Republiken Italiens regerings arkiv.



Marzulli
Il Capo dell'Unità per il Contenzioso Diplomatico e dei Trattati
Il Capo del Servizio
Min. Plen. Giorgio Marrapodi